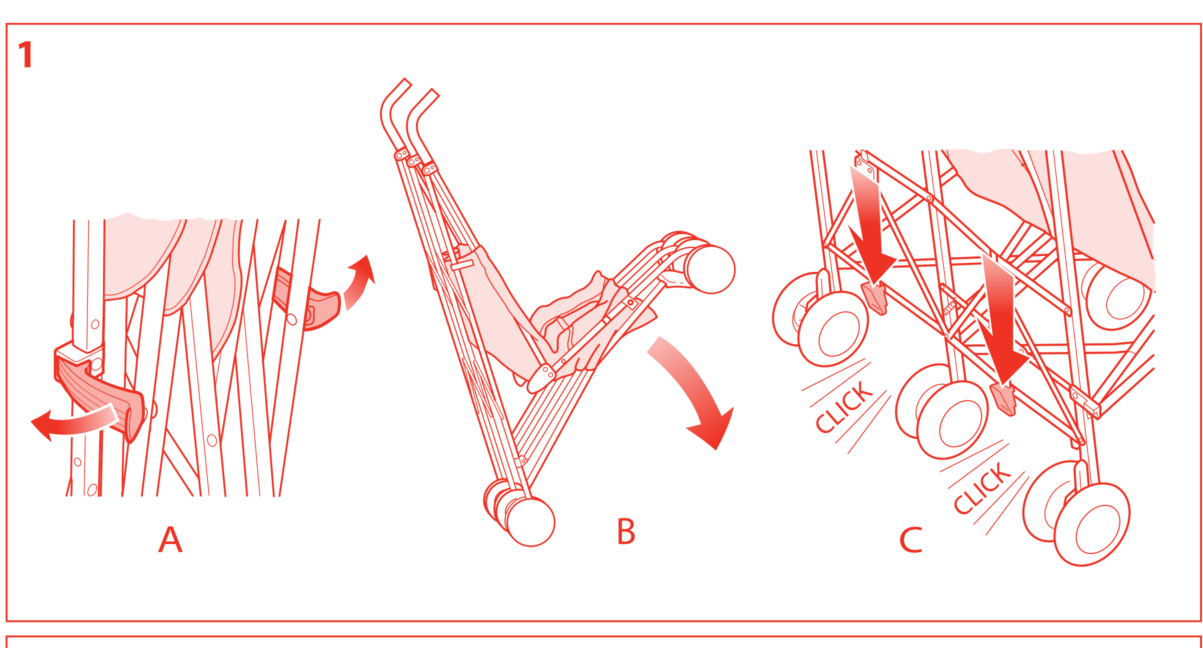
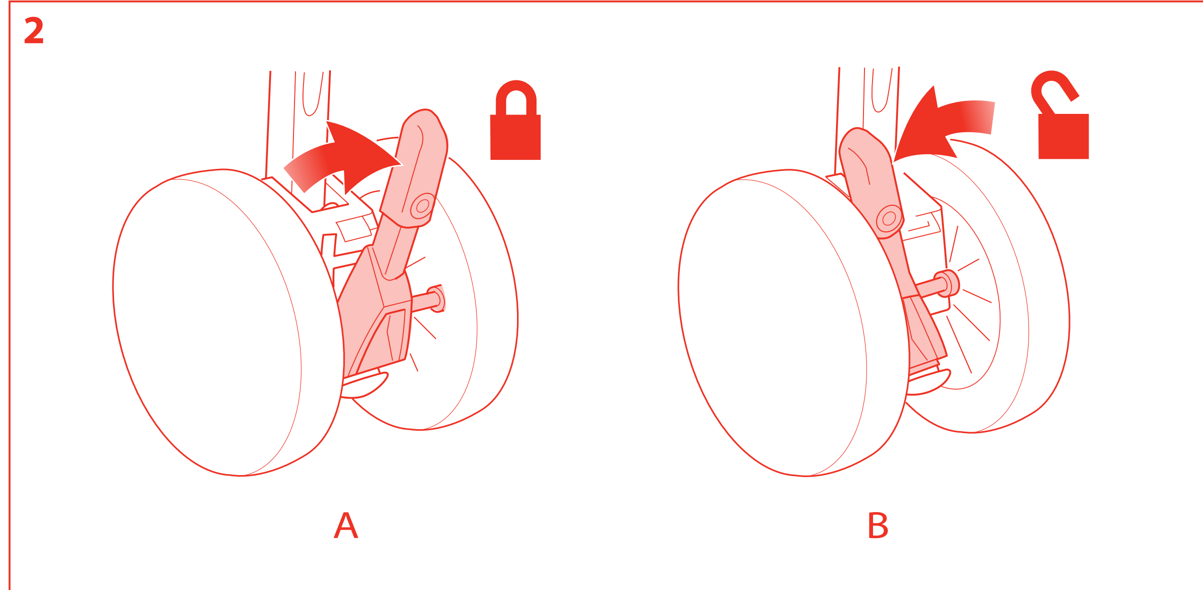
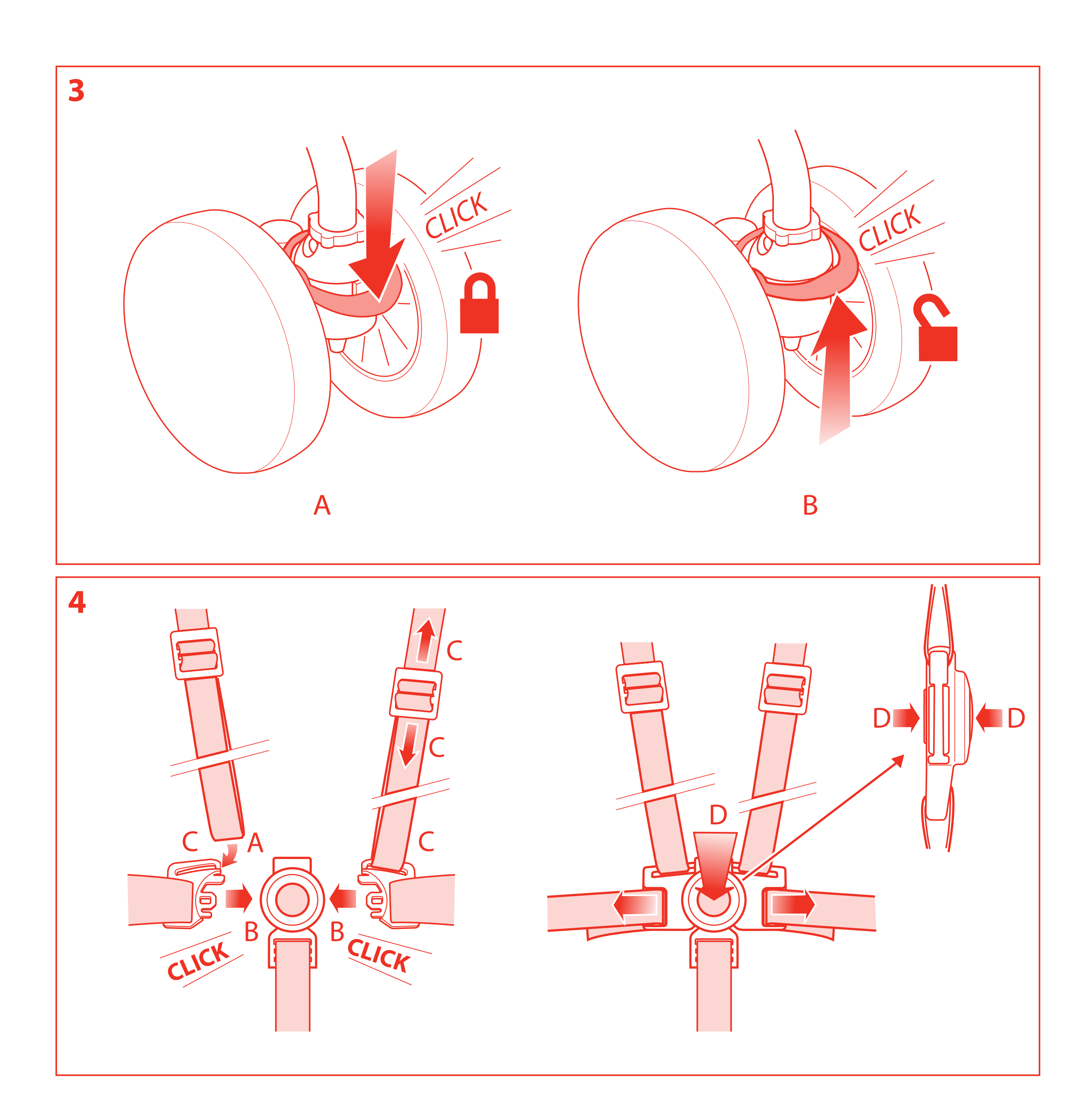
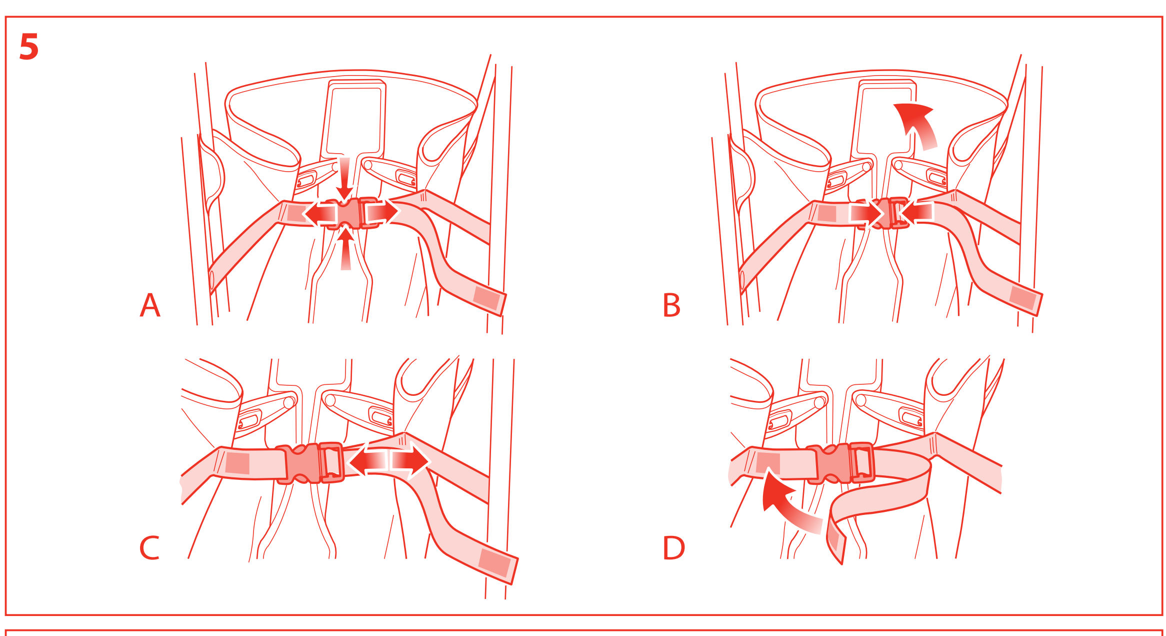

MACLAREN
twin triumph


1
CLICK
CLICK
A
B
C

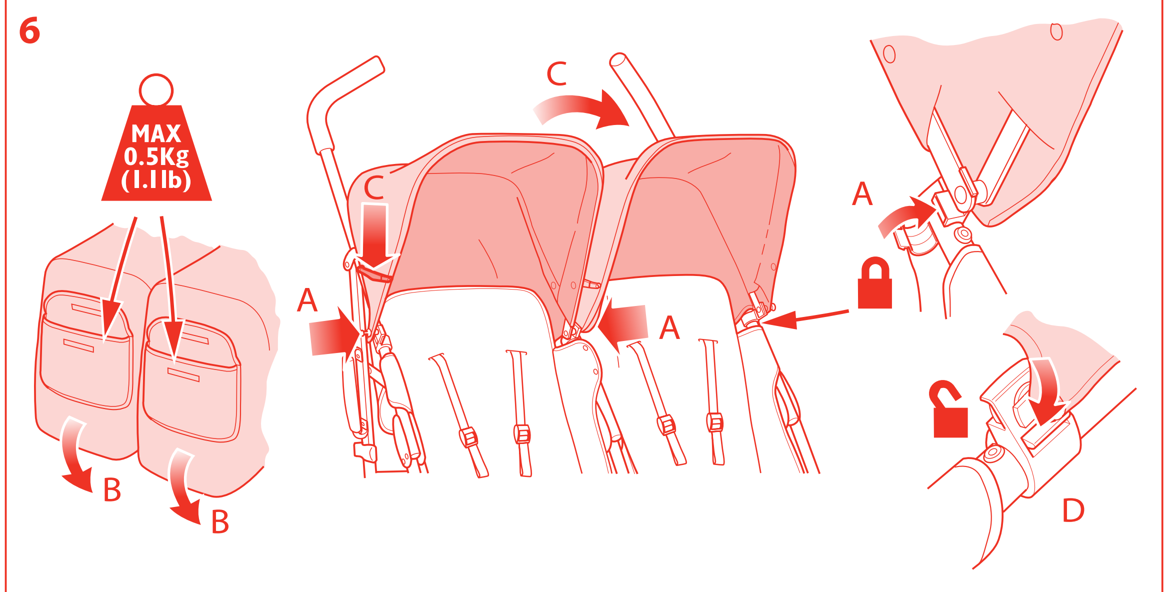

2
A
B

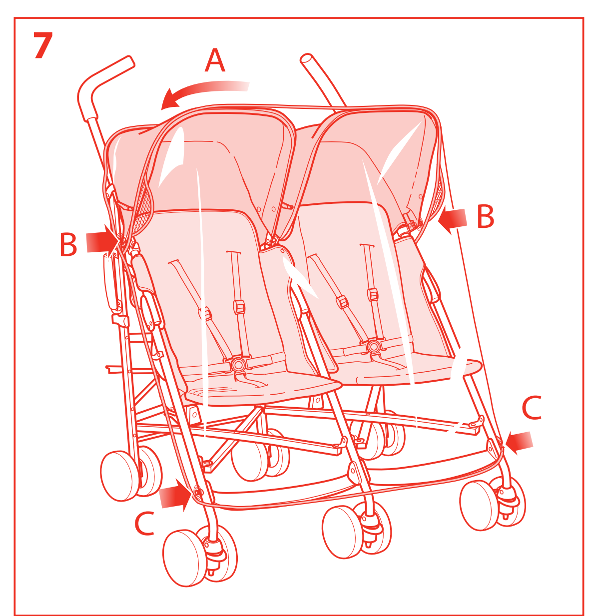

3
CLICK
A
CLICK
B
4
C
C
C
A
C
B
B
CLICK
CLICK
D
D
D

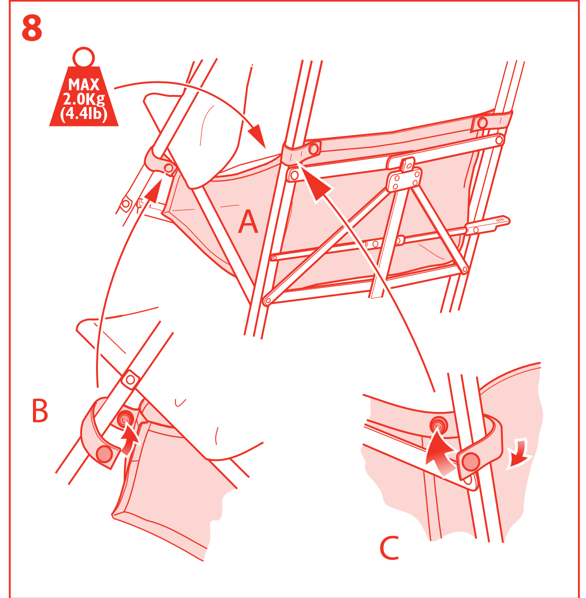
5

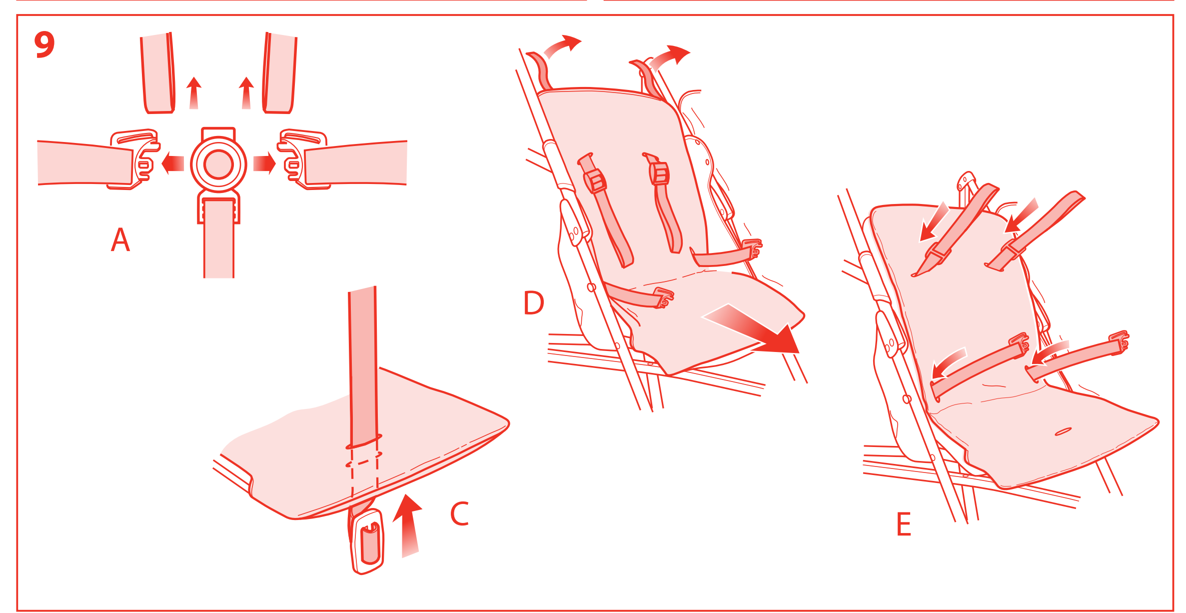


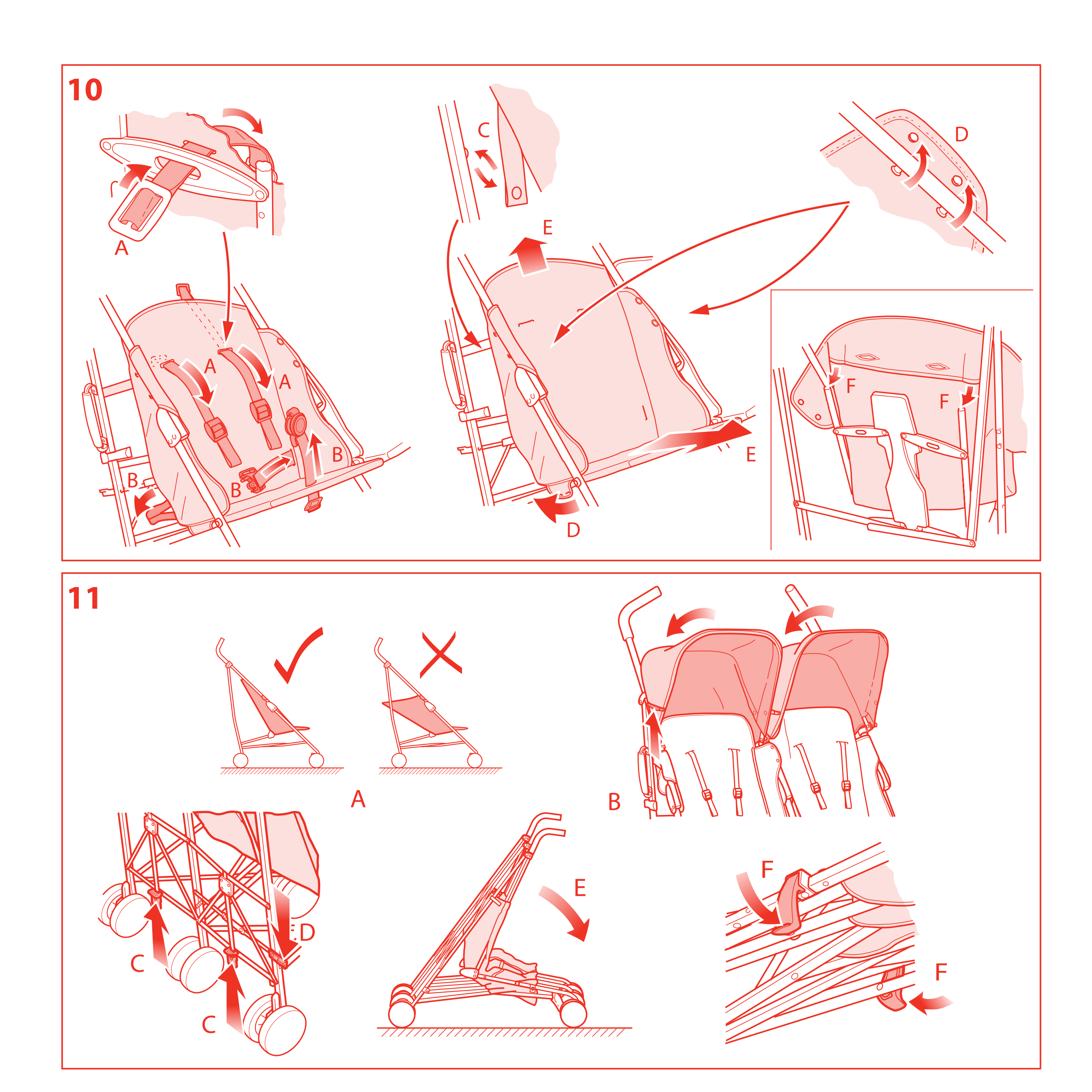
6




7
A
B
B
C
C


8
MAX
2.0Kg
(4.4lb)
A
B
C


9
A
C
D
E


10
A
A
A
B
B
B
C
E
D
E
D
F
F
11
A
B
C
C
D
E
F
F

SP

Información General

⚠ ADVERTENCIA: EVITE HERIDAS GRAVES DEBIDO A CAIDAS/DESLIZAMIENTOS. UTILICE SIEMPRE LAS CORREAS DE LOS ASIENTOS. NUNCA DEJE A LOS NIÑOS SIN VIGILANCIA. LA SEGURIDAD DE UN NIÑO ES SU RESPONSABILIDAD.

IMPORTANTE: GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTAS FUTURAS.

- Siga todas las instrucciones atentamente. Un uso incorrecto dañará el cochecito para bebé.
- Este producto ha sido diseñado para dos niños de un peso máximo de 25 kg (55 lb) cada uno y de una altura máxima de 110 cm (44 pulg.)
- Atar siempre el arnés a los niños y no dejarlos nunca sin vigilancia.
- **IMPORTANTE — Es importante para la seguridad de su niño que el arnés sea instalado y ajustado correctamente. Si no ha sido ajustado correctamente de acuerdo con las instrucciones, afectará la estabilidad del stroller.**
- El arnés y el cinturón del asiento no constituyen un sustituto para la supervisión debida por un mayor.
- Los niños deberían estar alejados de las piezas móviles mientras se estén haciendo ajustes. **IMPORTANTE – PELIGRO: Es importante que se tenga mucho cuidado para asegurarse de que los niños se mantienen alejados del cochecito para bebé al plegar o desplegar el producto. Durante estas operaciones es posible cortarse y atraparse los dedos.**
- No lleve más de un niño, cosas ni accesorios encima ni dentro de esta sillita salvo si está permitido en este folleto. Estos pueden inestabilizar el cochecito o aplicar un peso excesivo en el cochecito que podria romperlo.
- **PRECAUCIÓN: La estabilidad de la sillita se ve afectada al colocar peso en las manillas.**
- La sobrecarga, el plegado incorrecto y el uso de accesorios, por ejemplo asientos para niños, ganchos para bolsas, cubiertas para la lluvia, tablas para cochecitos para bebé, etc., que no sean los autorizados por Maclaren pueden dañar o romper este vehículo.
- El uso de accesorios no suministrados ni aprobados por Maclaren asientos para niños, ganchos para bolsas, cubiertas para la lluvia, plataformas etcétera, podrían dañar o romper este vehículo.
- Nunca deje niño/s en el cochecito cuando sube o baja por escaleras normales o mecánicas, o cuando viaja en otras formas de transporte.
- El cochecito para bebé debería siempre abrirse y plegarse fácilmente. No lo fuerce. Puede ser necesario volver a leer las instrucciones.
- Vaya por las curvas y por las superficies irregulares con cuidado. Repetidos impactos dañarán el cochecito para bebé.
- Nunca permita que los niños estén de pie sobre el reposapiés.
- No deje el cochecito para bebé expuesto al calor, por ejemplo al lado de un radiador o a la luz directa del sol.
- No coloque articulos encima de la capota porque esto podria estropearla.
- **ADVERTENCIA: Esta sillita no es adecuada para correr ni patinar.**

MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN

- Este vehículo precisa un mantenimiento rutinario por parte del usuario. Compruebe regularmente que todos los remaches y dispositivos de conexión estén bien apretados y seguros. Inspeccione todos los frenos, ruedas y neum·ticos y cámbielos o repárelos si es necesario. Compruebe que todos los dispositivos de seguridad funcionen correctamente, en particular los bloqueos principal y secundario. Éstos deberían tener libertad de movimiento en todo momento. No seguir utilizando un producto que no sea estructuralmente sólido.
- Recomendamos una revisión cada 12 meses.
- Si las ruedas chirrían, lubríquelas con moderación con una capa de silicona o Teflon. NO utilice productos basados en aceite o grasa, dado que éstos atraerán la suciedad, que dificultar· el movimiento.
- Solamente deberían utilizarse piezas de repuesto de Maclaren. Puede no ser seguro utilizar piezas no suministradas por Maclaren.

LIMPIEZA

- Limpie la estructura con un paño húmedo y un detergente suave y séquela bien. No use productos abrasivos.
- Si partes del stroller han sido expuestas a agua salada, recomendamos enjuagarlas con agua fresca de llave con la brevedad posible.
- Se puede limpiar la visera frotándola ligeramente con un paño húmedo y un detergente suave. Se puede lavar la cubierta del asiento - léase la etiqueta para detalles. Secarlos bien antes de usarlos.
- No pliegue ni almacene el producto mientras esté húmedo y no lo guarde nunca en un entorno húmedo dado que esto puede hacer que se forme moho.

Maclaren retiene el derecho de realizar cambios de diseño a cualquiera de sus productos como parte de su programa de mejoramiento continuo.

Este producto está diseñado y fabricado para cumplir con la Especificación de Rendimiento de Seguridad Estándar para el Consumidor ASTM F833 para Transportes / Cochecitos para Bebé. Este producto ha sido diseñado y fabricado para que conforme con la norma Canadiense SOR/91-350, s I(F) Carritos y Strollers.

SP

Instrucciones

IMPORTANTE:
- **LEA ESTAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE USAR EL STROLLER Y RETÉNGALAS PARA PODER CONSULTARLAS EN EL FUTURO.**
- **LA SEGURIDAD DE SU NIÑO PODRÍA SER AFECTADA SI NO CONFORMA CON ESTAS INSTRUCCIONES.**
- **APLICAR AMBOS FRENOS CUANDO APARCA EL STROLLER**

1 PARA ABRIR EL COCHECITO PARA BEBÉ

A Suelte AMBOS clips de almacenamiento.
B Despliegue el cochecito para bebé.
C Utilizando el pie, empuje AMBAS plataformas de pie completamente hacia abajo para aplicar los bloqueos primarios

PRECAUCIÓN: *Asegúrese de que todos los mecanismos de cierre están colocados antes de usar.*

2 PARA ACCIONAR LOS FRENOS

A PARA PONER LOS FRENOS: Empuje con el pie AMBAS palancas al extremo derecho.
B PARA SOLTAR LOS FRENOS: Empuje AMBAS palancas al extremo izquierdo.

NOTA: *Se deben poner AMBOS frenos.*
ADVERTENCIA: *El dispositivo de estacionamiento debe estar activado cuando se carga o descarga el niño.*
ADVERTENCIA: *Asegurar que el dispositivo de estacionamiento está activado si va a dejar desatendido al carrito.*

3 PARA ACCIONAR LOS BLOQUEOS GIRATORIOS DE LAS RUEDAS DELANTERAS

A PARA PONER LOS BLOQUEOS GIRATORIOS: Alinear las ruedas delanteras y apriete las palancas de bloqueo hacia abajo.
B PARA QUITAR LOS BLOQUEOS GIRATORIOS: Levantar las palancas de bloqueo.

4 FUNCIONAMIENTO DEL ARNÉS DE ESPALDA / CORREA DEL ASIENTO

⚠ ADVERTENCIA: EVITA QUE PUEDAN PRODUCIRSE SERIOS DAÑOS POR CAÍDA O RESBALAMIENTO. UTILICE SIEMPRE LA CORREA DEL ASIENTO Y EL ARNÉS.

PARA INSTALAR EL ARNÉS:
A Extender las correas de hombro sobre los hombros del niño y conectarlas a los conectores de cintura pasando los lazos de la correa sobre los ganchos.
B Insertar ambos clips de cintura en el conector, fijando luego las correas de hombro una vez sujetados los clips.
C Ajustar las correas a la longitud correcta. El cinturón y el arnés deberán quedar bien ajustados.

PARA LIBERAR EL ARNÉS:
D Pulsar simultáneamente el botón delante y detrás del conector.

5 PARA AJUSTAR EL RESPALDO DEL ASIENTO

A PARA RECLINAR EL RESPALDO DEL ASIENTO: Busque la correa de ajuste colocada en la parte trasera del respaldo del asiento, Apriete los dos dientes de la hebilla y sepárela.
B PARA ELEVAR EL RESPALDO DEL ASIENTO: Desde la parte trasera de la sillita, eleve el respaldo a la posición vertical y ate la hebilla.
C Se puede ajustar más alargando o acortando la correa.
D Una vez que se ha ajustado, coloque la correa que sobra en su sitio atando el Velcro.

6 PARA PONER LA CAPUCHA

ATTENTION: *toute surcharge peut susciter une instabilité dangereuse. Capacité maximale des poches de capote = 0,5 kg par poche*

A Con el cochecito para bebé abierto, sujete la capucha a los tubos de los manillares justo encima de los remaches de retención.
B Colocar la cubierta trasera detras de las espaldas los asientos
C Extienda las capuchas y presiónelas hacia abajo sobre las bisagras laterales de cada capucha para bloquearlas en posición abierta.
D La capucha se quita presionando firmemente hacia abajo sobre las lengüetas de liberación de la capucha.

7 PARA COLOCAR LA CUBIERTA DE PROTECCIÓN PARA LA LLUVIA

A Coloque la cubierta de protección por encima de la capucha.
B Acople los dos ojales (uno a cada lado) a los clips de la capucha.
C Acople los dos ojales (uno a cada lado) a las patas delanteras.

8 PARA COLOCAR LAS BOLSAS DE LA COMPRA

ADVERTENCIA: *La sobrecarga puede provocar una condición inestable.*
Carga máxima, 4,4 libras (2,0 kg) distribuida de manera uniforme.
El cochecito para bebé se puede plegar con la bolsa colocada pero hay que sacar todo lo que contenga esta. *No hacer esto podría dañar el cochecito y el contenido de la bolsa de la compra.*

A Coloque las bolsas en la estructura en “X” debajo del asiento con el borde inferior de la bolsa en la parte delantera.
B Sujete las correas delanteras a las patas delanteras justo por debajo del asiento.
C Sujete las correas posteriores a las patas posteriores justo por encima de la barra de sujeción horizontal.

9 EXTRACCIÓN Y REINSTALACIÓN DE LAS CUBIERTAS DE LOS ASIENTOS

Las cubiertas del asiento se pueden quitar para lavarlas.
Las fundas del asiento son reversibles.

A Desconectar todas las correas de los hombros y de la cintura.
B Girar la hebilla del entrepiernas y pasarla por los agujeros de la base del asiento y de la cubierta.
C Quitar las correas de retención de Velcro del posterior del asiento, y sacar la cubierta de la base del asiento.
D Pasar las correas de la cintura y de los hombros del arnés por los agujeros en la cubierta.
E Para reinstalar la cubierta del asiento y el arnés, invertir el orden de este proceso, asegurando que la hebilla del entrepiernas pasa por los agujeros de la cubierta y de la base del asiento.

10 EXTRACCIÓN Y REINSTALACIÓN DE LAS CUBIERTAS DE LOS ASIENTOS

Quitar la cubierta de protección contra la lluvia, la capucha y las cubiertas de asiento del stroller, si están instalados.

A Gire los broches de los extremos de las correas de los hombros y hágalas pasar a través de los agujeros.
B Haga pasar a través de los agujeros los cinturones y correas de entrepierna
C Suelte las correas de retención de cubierta del asiento
D Suelte el tejido del asiento de los manillares y de la base del asiento.
E Deslice el tejido de la espalda y de la base del asiento.
F Invertir este proceso para reinstalar la cubierta del asiento y los arneses, asegurando que los tubos de soporte del respaldo del asiento han sido insertados en el pliego del tejido.

11 PARA PLEGAR EL COCHECITO PARA BEBÉ

Quite la cubierta de protección de la lluvia, si está instalada.
Asegúrese de que el respaldo esté totalmente vertical y de que la capota (si está montada) esté doblada hacia atrás.
Sacar el contenido de la bolsa de la compra.
Se recomienda conectar el arnés antes de plegar el cochecito.

A Asegúrese de que el respaldo del asiento se encuentre en su posición completamente vertical.
B Plegar para atrás la capucha (si est· instalada).
C Usando el pie, levante AMBOS reposapiés para liberar los bloqueos primarios.
D Empuje hacia abajo sobre la palanca de bloqueo secundario..
E Agarre los manillares y empújelos hacia delante.